

Lithuania-Vilnius: Telecommunications services**OJ S 241/2016 14/12/2016****Contract notice****Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Kibernetinio saugumo ir telekomunikacijų tarnyba prie Krašto apsaugos ministerijos

National registration number: 191823126

Postal address: Šilo g. 5A

Town: Vilnius

Postal code: LT-10322

Country: Lithuania

For the attention of: Darius Vaišnoras

E-mail: darius.vaisnoras@kam.lt

Telephone: +370 52648514

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.kam.lt>

Electronic access to information: <https://pirkimai.eviesiejipirkimai.lt>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://pirkimai.eviesiejipirkimai.lt>

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Defence

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Telekomunikacijų paslaugų pirkimas.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 5: Telecommunications services

Main site or place of performance: Lietuvos respublikos teritorija.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Telekomunikacijų paslaugų pirkimas.

II.1.6. CPV code(s)

64200000 Telecommunications services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement**II.2.1. Total quantity or scope**

1 pirkimo dalis – Viešojo fiksuoto telefono ryšio paslaugos: Viešojo fiksuoto telefono ryšio abonentai – 383; Nacionalinė 800-oji paslauga – 4; Viešojo fiksuoto telefono ryšio abonentai (MSN) – 18520

2 pirkimo dalis – Skirtųjų linijų paslaugos: 11 vnt.

3 pirkimo dalis – Duomenų perdavimo L2 Ethernet paslaugos: 47 vnt.

4 pirkimo dalis – Interneto ryšio paslaugos: 86 vnt.

5 pirkimo dalis – Aukštos kokybės interneto ryšio paslaugos: 3 vnt.

Estimated value excluding VAT: 719 008,26 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Viešojo fiksuoto telefono ryšio paslaugos

1) Short description

Viešojo fiksuoto telefono ryšio paslaugos.

2) CPV code(s)

64200000 Telecommunications services

3) Quantity or scope

Viešojo fiksuoto telefono ryšio abonentai – 383; Nacionalinė 800-oji paslauga – 4; Viešojo fiksuoto telefono ryšio abonentai (MSN) – 18520.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Skirtųjų linijų paslaugos

1) Short description

Skirtųjų linijų paslaugos.

2) CPV code(s)

64200000 Telecommunications services

3) Quantity or scope

11 vnt.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Duomenų perdavimo L2 Ethernet paslaugos

1) Short description

Duomenų perdavimo L2 Ethernet paslaugos.

2) CPV code(s)

64200000 Telecommunications services

3) Quantity or scope

47 vnt.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 4

Lot title: Interneto ryšio paslaugos

1) Short description

Interneto ryšio paslaugos.

2) CPV code(s)

64200000 Telecommunications services

3) Quantity or scope

86 vnt.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 5

Lot title: Aukštos kokybės interneto ryšio paslaugos

1) Short description

Aukštos kokybės interneto ryšio paslaugos.

2) CPV code(s)

64200000 Telecommunications services

3) Quantity or scope

3 vnt.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Banko garantija ar draudimo bendrovės laidavimo raštu užtikrinama suma – 7 (septyni) procentai nuo pasiūlymo bendros kainos (be PVM).

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Už suteiktas paslaugas bus mokama Sutarties Bendrosios dalies 4 punkte numatyta tvarka.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjas (fizinis asmuo) arba tiekėjo (juridinio asmens) vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą. Dėl tiekėjo iš kitos valstybės nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 31.3.2004 Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus;

Pateikiama:

Pateikiamas išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar Valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei

pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

2. Tiekėjas turi būti įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su mokesčių, įskaitant socialinio draudimo įmokas, mokėjimu pagal šalies, kurioje jis registruotas, ar šalies, kurioje yra perkančioji organizacija, reikalavimus. Tiekėjas laikomas įvykdžiusiu įsipareigojimus, susijusius su mokesčių, įskaitant socialinio draudimo įmokas, mokėjimu, jeigu jo neįvykdytų įsipareigojimų suma yra mažesnė kaip 50 EUR.

Pateikiama:

1) Valstybinės mokesčių inspekcijos prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos teritorinės valstybinės mokesčių inspekcijos arba valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, ar šalies, kurioje registruotas tiekėjas, kompetentingos valstybės institucijos išduota pažyma.

2) Jeigu Lietuvos Respublikoje registruotas tiekėjas yra fizinis asmuo, jis pateikia Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos teritorinių skyrių ir kitų Valstybinio socialinio draudimo fondo įstaigų, susijusių su Valstybinio socialinio draudimo fondo administravimu, išduotą dokumentą, arba valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis.

Jeigu Lietuvos Respublikoje registruotas tiekėjas yra juridinis asmuo, iš jo nereikalaujama pateikti dokumentų, pagrindžiančių, kad tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su socialinio draudimo įmokų mokėjimu. Perkančioji organizacija tikrina paskutinės pasiūlymų pateikimo termino dienos, nurodytos skelbime apie pirkimą, duomenis.

Jeigu kitoje valstybėje registruotas tiekėjas yra fizinis arba juridinis asmuo, jis pateikia šalies, kurioje yra įregistruotas tiekėjas, kompetentingos valstybės institucijos išduotą pažymą.

3. Tiekėjas (fizinis asmuo) ar tiekėjo (juridinio asmens) dalyvis, turintis balsų daugumą juridinio asmens dalyvių susirinkime, neturi neišnykusio ar nepanaikinto teistumo už nusikalstamą bankrotą;

Pateikiama:

Išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar Valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

4. Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutartį (tiekėjo ir kreditorių susitarimą tęsti tiekėjo veiklą, kai tiekėjas prisiima tam tikrus įsipareigojimus, o kreditoriai sutinka savo reikalavimus atidėti, sumažinti ar jų atsisakyti), sustabdęs ar apribojęs savo veiklą arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus yra tokia pati ar panaši;

Pateikiama:

1) Jeigu tiekėjas yra fizinis asmuo, jis pateikia Valstybės įmonės Registrų centro išduotą išrašą ar šios įmonės Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis nurodytoms aplinkybėms įrodyti, arba teismo išduotą išrašą iš teismo sprendimo, jei toks yra.

Jeigu tiekėjas yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvos Respublikoje, iš jo nereikalaujama pateikti šio kvalifikacijos reikalavimo 1 papunktyje nurodytų dokumentų. Perkančioji organizacija tikrina paskutinės pasiūlymų pateikimo termino dienos, nurodytos skelbime apie pirkimą, duomenis.

Kitos valstybės tiekėjas, kuris yra fizinis arba juridinis asmuo, pateikia šalies, kurioje yra

registruotas tiekėjas, ar šalies, iš kurios jis atvyko, kompetentingos teismo ar viešojo administravimo institucijos išduotą pažymą. (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija)
Nurodytas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

2) Tiekėjo deklaracija (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija), patvirtinanti, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, arba atitinkamos užsienio šalies išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši, arba priesaikos ar oficiali deklaracija, jei atitinkamoje šalyje neišduodamas minėtas dokumentas arba jis neapima visų keliamų klausimų.

5. Tiekėjas (fizinis asmuo) neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už nusikalstamas veikas nuosavybei, turtinėms teisėms ir turtiniams interesams, intelektinei ar pramoninei nuosavybei, ekonomikai ir verslo tvarkai, finansų sistemai, valstybės tarnybai ir viešiesiems interesams, išskyrus 1 ir 2 punkte išvardytas veikas.

Pateikiama:

Išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų priėmimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas.

6. Tiekėjas nėra padaręs rimto profesinio pažeidimo, kurį perkančioji organizacija gali įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis. Šiame punkte vartojama sąvoka „rimtas profesinis pažeidimas“ suprantama kaip profesinės etikos pažeidimas, kai nuo tiekėjo pripažinimo nesilaikančiu profesinės etikos normų momento praėjo mažiau kaip vieni metai, arba kaip konkurencijos, darbo, darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkosaugos teisės aktų pažeidimas, už kurį tiekėjui, kuris yra fizinis asmuo, yra paskirta administracinė nuobauda, o tiekėjui, kuris yra juridinis asmuo, – ekonominė sankcija, nustatyta Lietuvos Respublikos įstatymuose, kai nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip vieni metai. Jeigu pirkime dalyvaujantis tiekėjas, kuris yra juridinis asmuo, pažeidė Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo 5 straipsnį, toks pažeidimas pagal šį punktą laikomas rimtu profesiniu pažeidimu, jeigu nuo sprendimo paskirti Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatyme nustatytą ekonominę sankciją įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 3 metai. Jeigu tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, arba tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, dalyvis, turintis balsų daugumą juridinio asmens dalyvių susirinkime, yra pripažintas kaltu dėl tyčinio bankroto, kaip jis apibrėžtas Lietuvos Respublikos įmonių bankroto įstatyme, toks pažeidimas pagal šį punktą laikomas rimtu profesiniu pažeidimu, jeigu nuo teismo sprendimo įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 3 metai.

Pateikiama:

Tiekėjo deklaracija. Pateikiama skaitmeninė dokumento kopija.

7. Tiekėjas turi teisę verstis ta veikla (viešojo fiksuoto telefono ryšio paslaugos, skirtųjų linijų paslaugos, duomenų perdavimo L2 Ethernet paslaugos, interneto ryšio paslaugos), kuri reikalinga pirkimo sutarčiai įvykdyti (pagal atitinkamą pirkimo dalį).

Pateikiama:

Valstybės įmonės Registrų centro išduotas Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registro

išplėstinis išrašas, asmens, besiverčiančio veikla turint verslo liudijimą, – verslo liudijimas ir/ar kiti dokumentai (įmonės įstatai), patvirtinantys tiekėjo teisę verstis atitinkama veikla, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos (profesinių ar veiklos tvarkytojų, valstybės įgaliotų institucijų pažymos, kaip yra nustatyta toje valstybėje, kurioje tiekėjas registruotas) išduotas dokumentas (pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje).

8. Tiekėjas verčiasi viešojo fiksuoto telefono ryšio paslaugų teikimo veikla ir yra įregistruotas Lietuvos Respublikos ryšių reguliavimo tarnyboje (toliau – Ryšių reguliavimo tarnyba) (taikoma I pirkimo daliai).

Perkančioji organizacija tikrina ar yra Ryšių reguliavimo tarnybos tinklapyje (<http://www.rtt.lt>) viešai prieinama viešojo fiksuoto telefono ryšio tinklo ir (arba) paslaugų teikėjų sąrašo informacija, patvirtinanti, kad tiekėjas teisės aktų nustatyta tvarka pateikė pranešimą Ryšių reguliavimo tarnybai apie elektroninių ryšių veiklos pradžią ir turi teisę verstis atitinkama veikla (spausdinto varianto pateikti nereikia).

Perkančioji organizacija pasilieka teisę prašyti tiekėją papildomai pateikti Ryšių reguliavimo tarnybos išduodamą standartinį, tai patvirtinantį, dokumentą.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Tiekėjas pateikia trijų paskutinių finansinių metų (arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos, jeigu tiekėjas vykdė veiklą trumpiau nei 3 finansinius metus) pelno (nuostolių) ataskaitų (arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas) arba tiekėjo paskutinių trejų finansinių metų (arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos, jeigu tiekėjas vykdė veiklą trumpiau nei 3 finansinius metus) pelno mokesčio deklaracijų kopijas (arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotą dokumentą). Pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.

Minimum level(s) of standards possibly required: Tiekėjo vidutinės metinės visos veiklos pajamos per pastaruosius 3 finansinius metus (arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos, jeigu tiekėjas vykdė veiklą trumpiau nei 3 finansinius metus) turi būti ne mažesnės kaip 0,5 karto pasiūlymo vertės.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1.1. Tiekėjas pateikia sutarčių sąrašą apie tinkamai įvykdytas paslaugų sutartis, nurodant sutarties datą, vertę bei pirkėjo identifikavimo duomenis (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija).

1.2. Įrodymui apie Paslaugų suteikimą tiekėjas pateikia: jei gavėjas buvo perkančioji organizacija, – jos patvirtintos pažymos skaitmeninę kopiją, jei gavėjas – ne perkančioji organizacija, – jo pažymos skaitmeninę kopiją, o jos nesant – tiekėjo deklaracijos skaitmeninę kopiją.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Tiekėjas per paskutinius 3 metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jei tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 metus) turi būti įvykdęs vieną ar kelias, susijusių su pirkimo objektu (viešojo fiksuoto telefono ryšio paslaugos, skirtųjų linijų paslaugos, duomenų perdavimo L2 Ethernet paslaugos, interneto ryšio paslaugos (pagal atitinkamą pirkimo dalį)), pirkimo-pardavimo sutartis. Bendra sutarčių (sutarties) vertė su PVM turi būti ne mažiau kaip 0,7 pasiūlymo vertės ir kurios dalykas yra aukšto dažnio radijo ryšio duomenų apsikeitimo sistemos ir jų integravimas.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 29.1.2017 - 09:00
Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

30.1.2017 - 09:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 30.4.2017

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 30.1.2017 - 9:45

Place:

Kibernetinio saugumo ir telekomunikacijų tarnyba prie Krašto apsaugos ministerijos, Šilo g. 5A, Vilnius.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Pirkimas vykdomas elektroniniu būdu, CVP IS priemonėmis.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Pretenzijos perkančiajai organizacijai pateikimo terminas – per 15 dienų nuo perkančiosios organizacijos rašytinio pranešimo apie jos priimtą sprendimą sudaryti sutartį išsiuntimo dienos. Ieškinio teismui (išskyrus ieškinį dėl pirkimo sutarties pripažinimo negaliojančia) pateikimo terminas – 15 dienų nuo tos dienos, kurią tiekėjo pretenzija turėjo būti išnagrinėta, jeigu perkančioji organizacija per nustatytą terminą neišnagrinėja jai pateiktos pretenzijos.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

12.12.2016